

CLASSIFICATION DE NICE - 10^e édition, version 2015

Classe 40

Traitement de matériaux.

Note explicative

La classe 40 comprend essentiellement les services, non énumérés dans d'autres classes, rendus par le traitement ou la transformation mécanique ou chimique de substances inorganiques ou organiques ou d'objets. Pour les besoins du classement, la marque est considérée comme une marque de service uniquement dans les cas où le traitement ou la transformation est fait pour le compte d'une autre personne. Pour les mêmes besoins du classement, la marque est considérée comme une marque de fabrique dans tous les autres cas, où la substance ou l'objet est mis dans le commerce par celui qui l'a traité ou transformé.

Cette classe comprend notamment :

- les services en rapport avec la transformation d'un objet ou d'une substance et tout traitement impliquant une modification de leurs propriétés essentielles (par exemple, la teinture d'un vêtement); un service d'entretien, bien qu'il soit normalement compris dans la classe 37, sera rangé par conséquent en classe 40 s'il implique une telle modification (par exemple, le chromage des pare-chocs d'une automobile);
- les services de traitement de matériaux qui peuvent intervenir en cours de fabrication d'une substance ou d'un objet quelconque autre qu'un édifice; par exemple, les services se référant au découpage, au façonnage, au polissage par abrasion ou au revêtement métallique.

Cette classe ne comprend pas notamment :

- les services de réparation (cl. 37).

Clase 40

Tratamiento de materiales.

Nota explicativa

La clase 40 comprende principalmente los servicios prestados en el marco del tratamiento o transformación mecánica o química de objetos o sustancias orgánicas o inorgánicas, no comprendidos en otras clases. A efectos de clasificación, la marca se considera marca de servicio únicamente en los casos en que el tratamiento o la transformación sean efectuados por cuenta de terceros. Asimismo, la marca se considera marca de fábrica siempre que la persona que haya tratado o transformado el objeto o la sustancia también se encargue de su comercialización.

Esta clase comprende en particular:

- los servicios relacionados con la transformación de un objeto o sustancia y cualquier tratamiento que implique una modificación de sus propiedades esenciales (por ejemplo, el teñido de una prenda de vestir); por lo tanto, los servicios de mantenimiento que impliquen tal modificación se clasificarán en la clase 40, a pesar de que suelen estar comprendidos en la clase 37 (por ejemplo, el cromado del parachoques de un automóvil);
- los servicios de tratamiento de materiales que puedan intervenir en el proceso de fabricación de cualquier sustancia u objeto que no sea un edificio; por ejemplo, los servicios relacionados con el corte, la conformación, el pulido por abrasión o el revestimiento metálico.

Esta clase no comprende en particular:

- los servicios de reparación (cl. 37).

N° de base	Indication	Indicación
400067	abattage et débitage du bois	tala y corte de madera
400094	abattage d'animaux	sacrificio de animales / matanza de animales
400001	abrasion	abrasión
400005	apprêtage de textiles	apresto de textiles
400006	apprêtage du papier	apresto del papel
400007	argenture [argentage]	plateado
400083	assemblage de matériaux sur commande pour des tiers	ensamblaje de materiales por cuenta de terceros
400008	blanchiment de tissus	blanqueo de tejidos
400009	travaux sur bois	trabajo de la madera
400010	bordage d'étoffes	ribeteado de telas

CLASSIFICATION DE NICE - 10^e édition, version 2015

400063	broderie	bordado
400014	calandrage d'étoffes	calandrado de telas
400015	travaux sur céramique	trabajo de la cerámica / horneado de la cerámica
400123	location de chaudières	alquiler de calderas
400099	chaudronnerie	servicios de calderería
400017	chromage	cromado
400065	coloration des vitres par traitement de surface	coloración del vidrio por tratamiento de superficie / entintado del vidrio por traitement de superficie
400117	congélation d'aliments	congelación de alimentos
400066	conservation des aliments et des boissons	conservación de alimentos y bebidas
400108	services de copie de clés	servicios de copia de llaves
400100	coulage des métaux	colada de metales
400012	couture	costura
400121	services de cryoconservation	servicios de criopreservación
400118	location d'appareils de climatisation	alquiler de aparatos de aire acondicionado / alquiler de aparatos de climatización
400119	location d'appareils de chauffage d'appoint	alquiler de aparatos de calefacción de ambientes / alquiler de aparatos de calefacción auxiliares
400095	décapage	decapado
400109	décontamination de matériaux dangereux	descontaminación de materiales peligrosos
400021	découpage d'étoffes	corte de telas
400081	désodorisation de l'air	desodorización del aire
400105	destruction d'ordures	destrucción de residuos y desechos
400023	développement de pellicules photographiques	revelado de películas fotográficas
400024	dorure	dorado [doradura]
400084	encadrement d'œuvres d'art	enmarcado de obras de arte
400103	production d' énergie	producción de energía
400027	étamage	estañado [estañadura]
400028	façonnage des fourrures	confección de pieles
400029	travaux de forge	servicios de forja / servicios de herrería
400120	foulage d'étoffes	abatanado de telas
400031	fraisage	fresado

CLASSIFICATION DE NICE - 10^e édition, version 2015

400033	fumage d'aliments	ahumado de alimentos
400034	galvanisation	galvanización
400104	location de générateurs	alquiler de generadores
400035	gravure	grabado
400037	ignifugation [ignifugeage] de tissus / ignifugation d'étoffes / ignifugation de textiles / ignifugation de tissus	ignifugación de tejidos / ignifugación de telas / ignifugación de textiles
400036	imperméabilisation de tissus	impermeabilización de tejidos
400022	impression de dessins	estampado de dibujos
400110	impression lithographique	impresión litográfica
400111	services d' impression	servicios de imprensa
400113	impression en offset	servicios de impresión en offset
400106	incinération d'ordures	incineración de residuos y desechos
400087	informations en matière de traitement de matériaux	información sobre tratamiento de materiales
400040	laminage	laminado
400070	lustrage des fourrures	lustrado de pieles
400112	location de machines à tricoter	alquiler de máquinas de tejer / alquiler de máquinas de hacer punto
400004	magnétisation / aimantation	magnetización / imantación
400102	services d'un mécanicien-dentiste	servicios de mecánicos dentistas
400041	meulage	amolado
400044	mouture de grains de céréales	molienda de granos de cereales
400045	nickelage	niquelado
400046	ourdissage	urdidura
400047	travaux de peausserie	preparación de pieles
400114	photocomposition	servicios de fotocomposición
400090	photogravure	fotograbado
400085	placage d'or	chapado en oro
400013	placages au cadmium	chapado de cadmio / cadmiado
400048	polissage [abrasion]	pulido por abrasión
400088	polissage du verre optique	pulido de vidrio óptico
400032	pressurage de fruits	prensado de frutas

CLASSIFICATION DE NICE - 10^e édition, version 2015

400003	purification de l'air	purificación del aire
400050	rabotage	cepillado
400093	raffinage	refinado
400082	rafraîchissement de l'air	enfriamiento del aire
400068	recyclage d'ordures et de déchets	reciclaje de residuos y desechos
400049	reliure	encuadernación
400098	retouche de vêtements / retouche d'habits	arreglo de prendas de vestir
400069	rétrécissement d'étoffes	preencogimiento de telas
400018	revêtement [placage] des métaux / placage des métaux	chapado de metales / revestimiento [chapado] de metales
400026	revêtement [placage] par électrolyse / placage [revêtement] par électrolyse	revestimiento [chapado] por electrólisis / chapado [revestimiento] por electrólisis / galvanoplastia
400122	services de sablage au jet	servicios de limpieza por chorro de arena
400071	satinage des fourrures	satinado de pieles
400052	sciage	aserrado
400051	travaux de sellerie	servicios de guarnicionería / servicios de talabartería
400115	sérigraphie	serigrafía
400125	services de soudage	servicios de soldadura
400011	soudure / brasage	soldadura / soldadura fuerte
400062	soufflage [verrerie]	soplado de vidrio
400092	surpiquage de tissus	acolchado de tejidos
400053	services de tailleurs	servicios de sastre
400054	services de tannerie	servicios de curtido
400055	taxidermie	taxidermia
400016	teinture de chaussures	teñido de calzado
400019	teinture du cuir	teñido del cuero
400057	teinture de textiles	teñido de textiles
400060	teinture d'étoffes / teinture de tissus	teñido de telas / teñido de tejidos
400072	teinture des fourrures	teñido de pieles
400056	services de teinturerie	servicios de tintorería
400089	tirage de photographies	impresión de fotografías
400086	traçage par laser	trazado por láser

CLASSIFICATION DE NICE - 10^e édition, version 2015

400002	traitement des films cinématographiques	procesamiento de películas cinematográficas
400025	traitement de l'eau	tratamiento del agua
400030	traitement antimitite des fourrures	tratamiento antipolilla de pieles
400038	traitement pour l'infroissabilité des tissus	tratamiento antiarrugas de tejidos
400039	traitement de la laine	tratamiento de la lana
400042	traitement des métaux	tratamiento de metales
400058	traitement de textiles / traitement de tissus	tratamiento de textiles / tratamiento de tejidos
400059	traitement antimitite des étoffes / traitement antimitite d'étoffes	tratamiento antipolilla de telas
400061	traitement du papier	tratamiento del papel
400091	traitement du pétrole	tratamiento del petróleo
400097	traitement des déchets [transformation]	tratamiento de desechos [transformación]
400107	traitement de séparation des couleurs	tratamiento de separación de colores
400020	travail des fourrures	acondicionamiento de pieles
400064	travail du cuir	trabajo del cuero
400043	trempe des métaux	temple de metales
400116	tri de déchets et de matières premières de récupération [transformation]	selección de desechos y material reciclable [transformación]
400124	valorisation des déchets	suprarreciclaje [revalorización de materiales de desecho]
400101	vulcanisation [traitement de matériaux]	vulcanización [tratamiento de materiales]